

Mod. 2 - Obr. 2

CONVENZIONE ITALO-JUGOSLAVA SULLE ASSICURAZIONI SOCIALI

(Art. 4 prg. 1 e 2 della Convenzione - Art. 2 dell'Accordo Amministrativo)

JUGOSLOVENSKO-ITALIJANSKA KONVENCIJA O SOCIJALNOM OSIGURANJU*(?lan 4, par. 1 i 2 Konvencije - ?lan 2 Administrativnoga sporazuma)***DOMANDA DI PROLUNGAMENTO DI DISTACCO (1)****MOLBA ZA PRODUŽENJE RADA IZVAN SEDIŠTA (1)**L'Azienda sottoscritta _____
*Dole potpisana firma*_____
(nome e ragione sociale - *zvanicni naziv firme*)_____
(località-*mesto*)_____
*via-ulica*_____
N.-*broj*)chiede per il lavoratore _____
traži za radnika (Cognome e nome - *Prezime i ime*)distaccato dal _____ al _____
*zaposlenog izvan sedišta od do*presso _____
*kod*_____
(denominazione - *naziv*)_____
(località - *mesto*)_____
*via - ulica*_____
N. - *broj*)Paese _____
*država*per motivi di lavoro con attestato Mod. 7 rilasciato il _____
*zbog rada, na osnovu potvrde prema Obr. 7 izdate dana*il mantenimento della legislazione in vigore nel nostro Paese dal _____ al _____
*Produženje primene važeceg zakonodavstva u našoj državi od do*Data _____
Datum,.....
(Timbro e firma - *Pecat i potpis*)

La competente autorità (2) _____
Nadležni organ (2)

(indicare l'Autorità jugoslava o italiana)
(navesti jugoslovenski ili italijanski nadležni organ)

(3) consente (non consente) che il lavoratore di cui trattasi continui ad essere sottoposto alla
(3) dozvoljava (ne dozvoljava), da zaposleni o kome je rec i dalje podleže zakonodavstvu svoje

legislazione del suo Paese durante il periodo dal _____ al _____
države u periodu od do

Data, _____
Datum

.....
(Timbro e firma - Pecat in potpis)

NOTE

- (1) il modulo è da compilare in quattro copie dal datore di lavoro, il quale riceverà due copie in restituzione e ne consegnerà una al lavoratore.
Altra copia sarà trasmessa direttamente alla Sede dell'INPS territorialmente competente.

*Ovaj formular treba da popuni poslodavac u cetiri primerka od kojih ce mu dva biti vracena a on ce jedan dati zaposlenom.
Drugi primerak ce biti direktno dostavljen službi INPS-a nadležnoj za tu teritoriju.*

- (2) In Italia, Ministero del lavoro e della Previdenza Sociale. In Jugoslavia, Zvezni sekretariat za delo.
U Italiji, Ministarstvo za rad i za socijalnu zaštitu. U Jugoslaviji, Savezni sekretarijat za rad.

- (3) Cancellare l'indicazione inutile
Nepotrebno izbrisati.